

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Костромской государственный университет»
(КГУ)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА
(ФОЛЬКЛОРНО-ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКАЯ)

Направление подготовки: 45.03.01 Филология
Направленность: Отечественная филология
Квалификация выпускника: бакалавр

Кострома
2023

Программа учебной практики (фольклорно-диалектологической) разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом №986 Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г.

Разработал: Е. В. Цветкова, доцент кафедры отечественной филологии, к.ф.н., доцент

Рецензент: Н. С. Ганцовская, профессор кафедры отечественной филологии, д.ф.н., профессор

УТВЕРЖДЕНО:

На заседании кафедры отечественной филологии

Протокол заседания кафедры №4 от 27.11.2023 г.

Заведующий кафедрой отечественной филологии

А.К. Котлов, к.ф.н., доцент

Национальный язык – это сложная система, включающая наряду с литературным языком и диалекты. В современном мире говоры утрачивают актуальность как средство общения, более того, под мощным давлением литературного языка, звучащего по радио, телевидению, они исчезают, но, тем не менее, продолжают оставаться хранилищем огромных языковых богатств (слов, фразеологических оборотов, пословиц, поговорок). Работа по сбору диалектного языкового материала, осуществляемая в период диалектологической практики, имеет большое значение, так как народные говоры являются живым источником сведений о прошлом состоянии русского языка. Говоры дают богатый материал для изучения истории языка. Они еще сохраняют некоторые явления, сложившиеся в глубокой древности, некогда свойственные русскому языку в целом и утраченные литературным языком в настоящее время. В говорах до сих пор функционируют слова, обозначающие утраченные предметы и понятия, связанные с материальной и духовной культурой народа. Занимаясь исследованием диалектов, студенты имеют непосредственную возможность приобщиться к истории и культуре русского народа.

Данный вид учебной деятельности в Костромском государственном университете имеет особую значимость для современных лингвистических исследований, поскольку территория нынешней Костромской области входила ранее в состав Владимиро-Суздальского, а позднее Московского княжества и, следовательно, является одним из регионов, в котором формировалась великорусская народность и русский язык. Поэтому изучение лексической и фразеологической системы наших говоров может в дальнейшем оказать помощь в решении многих вопросов, связанных с историей формирования русского языка в целом.

Диалектологическая практика завершает изучение дисциплины "Русская диалектология", она является продолжением учебного процесса в полевых условиях, позволяет накапливать ценнейшие сведения о русских народных говорах.

Материалы, собранные в ходе практики, пополняют картотеку Костромского областного словаря, используются в создании хрестоматии текстов костромских говоров, отправляются в Санкт-Петербург в картотеку Лексического атласа русских народных говоров (ЛЯРНГ), издание которого готовится в Институте лингвистических исследований РАН, сотрудничество с которым, в том числе и в этом виде деятельности, осуществляет учебная научно-исследовательская лаборатория лексикологии и лексикографии КГУ. Студенты не только получают первичные навыки научно-исследовательской работы, но и непосредственно включаются в серьёзные научные проекты, работа по которым помогает найти ответы на многие вопросы по истории русского языка, истории и культуре нашего народа.

Фольклорная практика завершает изучение дисциплины "Устное народное творчество", она также является продолжением учебного процесса в полевых условиях, позволяет накапливать ценнейшие сведения о фольклоре русского народа.

1. Цели и задачи практики

Цель практики:

Формировать способность интерпретировать произведения фольклора как феномен национально-духовной культуры народа, готовность к применению в профессиональной деятельности знаний о региональном фольклоре, умений и навыков сбора, оформления и осмысления фольклорного материала.

Формировать готовность к применению в профессиональной деятельности знаний о диалектном разнообразии русского языка, умений и навыков сбора, систематизации, оформления, осмысления, анализа диалектного материала.

Задачи практики:

– углубление и закрепление теоретических знаний, полученных при изучении курса

«Устное народное творчество»;

- приобретение практических навыков записи, классификации и систематизации фольклорных произведений;

- освоение способов применения полученных во время практики знаний, умений и навыков в учебно-воспитательной работе по русскому языку и литературе, в духовно-нравственном развитии обучающихся;

- приобретение навыков анализа и интерпретации на основе существующих научных концепций отдельных языковых и литературных явлений и процессов, художественных произведений и иных типов текстов;

- формирование способности применения полученных во время практики умений и навыков в проектировании профессионального роста и личностного развития;

- знакомство с диалектной речью в условиях ее существования;

- получение представления о диалектном разнообразии русского языка на основе изучения полевым методом живой народной речи;

- приобретение навыков работы по сбору, осмыслению, систематизации, анализу диалектного материала;

- изучение отличительных особенностей диалектной речи с целью лучшего овладения нормами русского литературного языка и использования этого в профессиональной деятельности (работа в условиях диалектного окружения; использование диалектологических знаний в учебной и внеучебной, воспитательной деятельности; определение, предупреждение и исправление имеющих диалектную основу ошибок в устной и письменной речи; культурная и просветительская деятельность и т. д.);

- получение знаний, умений и навыков в области диалектологии, необходимых для осуществления педагогической деятельности;

- воспитание любви к родному краю, уважения к его истории и культуре, его жителям.

Тип практики: фольклорная практика, диалектологическая практика.

Форма проведения: с отрывом от учебы.

Способ проведения практики: дискретная. Практика является выездной (студенты направляются в сельскую местность для сбора диалектных материалов, что является основной целью данного типа практики). Для отдельных групп студентов, которые не могут осуществлять выезд в сельскую местность по разным уважительным причинам (по состоянию здоровья, семейным обстоятельствам и т. п., иностранные студенты) проводится стационарная практика (работа в лаборатории КГУ), а также стационарная практика с элементами выездной практики (организуются встречи с информантами). Для студентов, не способных по определённым уважительным причинам пройти выездную практику в полной мере, осуществляется совмещение заданий выездной (выезд на короткий период с руководителем практики) и стационарной практики (работа в лаборатории).

2. Планируемые результаты прохождения практики

В результате прохождения практики обучающийся должен

знать:

- сведения об устном народном творчестве, его связи с разными научными областями;

- жанры произведений устного народного творчества;

- основные приемы и методы сбора, систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений;

- сведения о диалектном разнообразии русского языка;

- основы классификации русских говоров;

- диалектные особенности в области фонетики, словообразования, морфологии,

синтаксиса, лексики;

– отличие диалектного слова от литературной лексики, просторечия и других групп лексики;

– методы изучения диалектов;

– особенности костромских говоров;

– основные правила сбора, оформления, систематизации и анализа диалектных материалов;

– важность диалектологических знаний в преподавании;

уметь:

– осуществлять запись и характеристику фольклорных текстов;

– применять полученные во время практики знания, умения и навыки в обучении, воспитании и развитии личности;

– использовать знания в области фольклора в профессиональном росте и личностном развитии;

– выявлять характер диалектных различий русского языка на разных его уровнях (в фонетике, морфологии, синтаксисе, лексике);

– собирать, оформлять, систематизировать, классифицировать, анализировать диалектные материалы;

– давать характеристику говорам;

– работать с содержанием словарей различных типов;

– применять полученные знания, умения и навыки в профессиональной деятельности;

владеть:

– знаниями о фольклоре родного края;

– навыками сбора, систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений;

– умениями и навыками использования региональных фольклорных материалов в учебной и внеучебной деятельности;

– навыками общения с диалектоносителями;

– навыками выявления диалектных особенностей народной речи;

– навыками сбора, оформления, систематизации, классификации и анализа диалектных материалов – особых языковых фактов;

– навыками работы с диалектными материалами;

– навыками использования диалектологических сведений в профессиональной деятельности;

освоить компетенцию:

способен применять полученные знания в области теории и истории русского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

Индикаторы компетенции:

ИПК 1.1. Знает жанры и стили научного высказывания.

ИПК 1.2. Знает принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала в области отечественной филологии.

ИПК 1.3. Умеет работать с научными филологическими источниками.

ИПК 1.4. Решает научные задачи в области отечественной филологии в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.

ИПК 1.5. Владеет основами ведения научной дискуссии и формами устного научного высказывания.

3. Место учебной/производственной практики в структуре ОП

Учебная практика (фольклорно-диалектологическая) относится к обязательной части учебного плана.

Практика проводится во 2-ом семестре обучения, с отрывом от учебы.

Способ проведения практики: выездная. Для отдельных групп студентов, которые в полной мере или совсем не могут осуществлять выезд в сельскую местность по разным уважительным причинам проводится стационарная практика в учебно-научной исследовательской лаборатории КГУ, а также стационарная практика с элементами выездной практики, возможно совмещение заданий выездной и стационарной практики.

Практика основывается главным образом на освоении дисциплин «Русская диалектология» и «Устное народное творчество». Для прохождения практики необходимы знания, умения и навыки, полученные при изучении всех тем данных дисциплин. Особое значение имеют темы, связанные с диалектным членением русского языка, характеристикой костромских говоров, анализом диалектного текста, характеристикой диалектных особенностей на разных языковых уровнях, жанрами устного народного творчества. При решении вопроса о том, является ли диалектной записанная в говорах лексика, необходимы лексикографические знания, умения работы со словарями русского литературного языка и словарями разных типов, содержащими сведения о диалектной лексике. Выполнение заданий, связанных с «Программой собирания сведений для Лексического атласа русских народных говоров», требует знаний об основах лингвострановедения, о ЛАРНГ и других атласах.

К началу практики студенты должны знать основные формы, приемы и методы исследования диалектов, фольклора; изучить требования к практике; познакомиться с образцами оформления и анализа диалектных и фольклорных материалов.

Практика основывается также и на других ранее освоенных дисциплинах, содержащих сведения о диалектном разнообразии русского языка, русском народном творчестве, об истории и развитии русского языка (одним из основных источников изучения этого являются диалекты) и т. д.

Практика является основой для освоения последующих дисциплин/практик, при изучении которых необходимы знания о диалектном разнообразии русского языка, истории русского языка, навыки сбора и анализа языковых фактов, сведения об использовании знаний о диалектах и фольклоре в профессиональной деятельности: Историческая грамматика, История русского литературного языка, Литература Костромского края, Филологический анализ текста, Современный русский язык, педагогическая практика и др.

Трудоемкость практики составляет 2 недели, 3 зачетные единицы (108 ч.).

4. База проведения практики

Базами проведения практики могут являться населённые пункты Костромской области и других областей – по месту жительства студентов и их родственников, знакомых (сбор фольклорного и диалектного материала осуществляется полевым способом). Для студентов, не имеющих такой связи с определяемой целями и задачами практики территорией, руководителем практики организуется выезд в населенные пункты, расположенные рядом с областным центром, и при необходимости работа по выполнению заданий, связанных с заданиями практики, в учебно-научной исследовательской лаборатории «Лексикология и лексикография» КГУ (ранее – лаборатория лингвистического краеведения и славянской филологии). Базой для прохождения стационарной практики для отдельных групп студентов, не способных по разным причинам проходить практику в форме выездной, является указанная лаборатория КГУ.

Базы для проведения практики должны быть безопасными, имеющими условия для сбора фольклорных и диалектных материалов, связи с руководителем практики. Студенты должны быть оснащены специальными техническими средствами (диктофонами,

фотоаппаратами и т. п.), канцелярскими принадлежностями, программами, опросниками и другими необходимыми для работы материалами.

5. Структура и содержание учебной/производственной практики

6.

№ п/п	Этапы прохождения практики	Содержание работ на практике	Знания, умения и навыки, получаемые обучающимися	Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап	<p>Ознакомительные лекции, экскурсия в лабораторию лексикологии и лексикографии КГУ, задания практических занятий, самостоятельная работа по изучению заданий практики и их образцов, изучение программ и вопросников по сбору материала, определение баз для проведения практики, установочные конференции «Диалектологическая практика» и «Фольклорная практика», инструктаж по технике безопасности, выполнение под руководством преподавателя заданий, связанных с практикой, в лаборатории лексикологии и лексикографии, знакомство с материалами этой лаборатории; общие, групповые и индивидуальные консультации.</p> <p>Задания:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выполнить задания п/з. 2. Изучить задания практики по методическому 	<p>Знания о диалектном разнообразии русского языка, основах классификации русских говоров; диалектных особенностях в области фонетики, словообразования, морфологии, синтаксиса, лексики; отличии диалектного слова от литературной лексики, просторечия и других групп лексики; методах изучения диалектов; основных правилах сбора, оформления, систематизации и анализа диалектных материалов.</p> <p>Умение выявлять характер диалектных различий русского языка на разных его уровнях (в фонетике, морфологии, синтаксисе, лексике); анализировать диалектные тексты; давать характеристику говорам; работать с содержанием словарей различных типов.</p> <p>Навыки работы с диалектными материалами.</p> <p>Знание сведений об устном народном творчестве, жанров произведений устного народного творчества, основных приемов и методов сбора,</p>	<p>Вопросы и задания п/з, беседа, практические задания в лаборатории лексикологии и лексикографии КГУ, установочные конференции «Диалектологическая практика» и «Фольклорная практика».</p>

		<p>пособию «Русская диалектология» Е. В. Цветковой, по подготовленному руководителем практики электронному варианту требований к практике с подробным объяснением заданий и образцами их выполнения и др. материалам.</p> <p>3. Изучить материалы по практике, имеющиеся в лаборатории лексикологии и лексикографии.</p> <p>4. Подготовиться к конференциям «Диалектологическая практика» и «Фольклорная практика».</p> <p>5. Сделать предложение о базе прохождения практики.</p> <p>6. Выполнить под руководством преподавателя практические задания в лаборатории лексикологии и лексикографии.</p> <p>7. Познакомиться с диалектными материалами, имеющимися в лаборатории лексикологии и лексикографии; с фольклорными материалами, собранными в Костромской области.</p> <p>8. Подготовить материалы (вопросники, перечень тем и</p>	<p>систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений.</p> <p>Умение осуществлять запись и характеристику фольклорных текстов, использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач.</p> <p>Навыки владения знаниями о фольклоре родного края.</p>	
--	--	--	--	--

		<p>вопросов для беседы, выдержки из Программы собирания сведений для Лексического атласа русских народных говоров и т. д.) для практики.</p> <p>9. Подготовить вопросы к беседе.</p>		
2	<p>Основной этап</p> <p>Полевые исследования</p> <p>Работа в лаборатории лексикологии и лексикографии и КГУ</p>	<p>Встречи с информантами. Сбор материала по всем заданиям программы практики в соответствии с изученными по дисциплинам «Русская диалектология» и «Устное народное творчество» темами. Работа с материалами лаборатории лексикологии и лексикографии (при необходимости, для ответов на возникшие вопросы).</p> <p>Беседы (при необходимости и встречи) с руководителем практики по проблемным вопросам.</p> <p>Работа по практическим заданиям руководителя практики в лаборатории лексикологии и лексикографии – для студентов, выезжающих на практику с руководителем.</p> <p>Задания:</p> <p>1. Собрать диалектные материалы по всем</p>	<p>Знания о диалектном разнообразии русского языка, основах классификации русских говоров; диалектных особенностях в области фонетики, словообразования, морфологии, синтаксиса, лексики; отличии диалектного слова от литературной лексики, просторечия и других групп лексики; методах изучения диалектов; основных правилах сбора, оформления, систематизации и анализа диалектных материалов; особенностях костромских говоров; важности диалектологических знаний в преподавании.</p> <p>Умение выявлять характер диалектных различий русского языка на разных его уровнях (в фонетике, морфологии, синтаксисе, лексике); собирать, оформлять, классифицировать диалектные материалы; анализировать диалектные тексты; давать характеристику говорам; работать с содержанием словарей различных типов;</p>	<p>Проверка собранных диалектных материалов (объем, качество, систематизация, оформление, анализ), проверка практических заданий, выполненных в лаборатории лексикологии и лексикографии.</p>

		<p>заданиям практики. Собрать фольклорные материалы. 2. Систематизировать и правильно оформить собранные материалы. 3. Сделать анализ собранных материалов, в том числе с точки зрения их использования в дальнейшей педагогической деятельности. 4. Выполнить практические задания в лаборатории лексикологии и лексикографии – для студентов, не выезжающих на практику самостоятельно.</p>	<p>применять полученные знания, умения и навыки в профессиональной деятельности; Навыки общения с диалектоносителями; выявления диалектных особенностей народной речи; сбора, оформления, классификации и анализа диалектных материалов – особых языковых фактов; работы с диалектными материалами; использования диалектологических сведений в профессиональной деятельности. Знание сведений об устном народном творчестве, жанров произведений устного народного творчества, основных приемов и методов сбора, систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений. Умение осуществлять запись и характеристику фольклорных текстов, применять полученные во время практики знания, умения и навыки в профессиональной деятельности, использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач. Навыки владения</p>	
--	--	---	--	--

			<p>знаниями о фольклоре родного края; сбора, систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений; использования региональных фольклорных материалов в учебной и внеучебной деятельности.</p>	
3	<p>Оформление материалов, собранных во время практики. Оформление отчетной документации</p>	<p>Подготовка отчета о практике. Оформление и анализ материалов в соответствии с требованиями. Беседы с руководителем практики по проблемным вопросам. Задания: 1. Подготовить отчет о практике. 2. Оформить собранные материалы в соответствии с требованиями. 3. Сделать анализ текста.</p>	<p>Знания основных правил оформления, систематизации и анализа диалектных материалов; особенностях костромских говоров; важности диалектологических знаний в преподавании. Умение выявлять характер диалектных различий русского языка на разных его уровнях (в фонетике, морфологии, синтаксисе, лексике); оформлять, классифицировать диалектные материалы; анализировать диалектные тексты; давать характеристику говорам; работать с содержанием словарей различных типов. Навыки выявления диалектных особенностей народной речи; оформления, классификации и анализа диалектных материалов; работы с диалектными материалами. Знание жанров произведений устного народного творчества, основных приемов и методов сбора,</p>	<p>Проверка собранных материалов (объема, содержания, систематизации, оформления – в соответствии с требованиями по практике) и их анализа (анализа текста, для заинтересованных студентов дополнительно – материалов для исследовательских работ).</p>

			<p>систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений.</p> <p>Умение применять полученные во время практики знания, использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач.</p> <p>Навыки владения знаниями о фольклоре родного края; сбора, систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений.</p>	
4	<p>Заключительный этап</p> <p>Подведение итогов практики</p>	<p>Отчет о выполнении программы практики.</p> <p>Исправление замечаний по отчетам о практике.</p> <p>Выпуск стенгазет «Диалектологическая экспедиция», «Фольклорная экспедиция».</p> <p>Проведение конференций «Диалектологическая практика» и «Фольклорная практика».</p> <p>Задания:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовиться к беседе с руководителем практики. 2. Исправить замечания по отчетам о практике. 3. Подготовить выпуск традиционной стенгазеты «Диалектологическая практика». 4. Подготовиться к 	<p>Знания о диалектном разнообразии русского языка, основах классификации русских говоров; методах изучения диалектов; особенностях костромских говоров; важности диалектологических знаний в преподавании.</p> <p>Умение давать характеристику говорам.</p> <p>Навыки работы с диалектными материалами.</p> <p>Знание основных приемов и методов систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений.</p> <p>Умение использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских</p>	<p>Проверка отчетов о практике, проверка итоговых работ после исправления замечаний, беседа, стенгазета, конференция, зачет.</p>

		конференциям «Диалектологическая практика» и «Фольклорная практика». 5. Подготовить материалы для краеведческого сайта.	задач. Навыки владения знаниями о фольклоре родного края; систематизации, классификации, анализа фольклорных произведений.	
--	--	--	---	--

6. Практическая подготовка

Код, направление, направленность	Место проведения практической подготовки	Количество часов, реализуемых в форме практической подготовки	Должность руководителя практической подготовки	Оборудование, материалы, используемые для практической подготовки	Методическое обеспечение, рекомендации и пр. по практической подготовке
44.03.05, Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), Русский язык, литература	УНИЛ «Лексикология и лексикография» ИГНСТ КГУ, населённые пункты – места проживания студентов и их семей (практика полевая)	108	Доцент кафедры отечественной филологии	Словари, атласы, картотеки, хрестоматии, научная литература, методические рекомендации, электронные материалы с требованиями к заданиям и образцами их выполнения, образцы работ, вопросники, проект и программа сбора материалов для ЛАРНГ, научно-исследовательские работы студентов, материалы стенда и книжной выставки «Диалектологическая практика», отчёты о практике	Методические рекомендации (материалы УНИЛ, представленные на стенде, книжной выставке и др.), Цветкова Е. В. Русская диалектология: учеб.-метод. пособие. / Кострома: КГУ им. Н. А. Некрасова, 2006. 36 с. (С методическими материалами для диалектологической практики). Цветкова Е. В. Региональная топонимия: учеб. пособие) / Кострома: КГУ им. Н. А. Некрасова, 2006. 91 с. (С материалами для заданий практики). Научная литература, образцы работ, вопросники, проект и программа сбора материалов для ЛАРНГ (с методическими рекомендациями) и др.

Код компетенции	Индикатор компетенции	Виды работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью	Форма отчета студента
ОПК-8 способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных данных	ОПК-8.1. Демонстрирует владение системой специальных научных знаний в предметной области ОПК-8.2. Применяет специальные предметные знания в педагогической деятельности по направленности программы	Работа со словарями, атласами, научной литературой, картотеками, образцами работ и другими материалами, встречи с информантами, сбор фольклорных и диалектных материалов полевым способом, систематизация, анализ и оформление собранных материалов в соответствии с требованиями, подготовка материалов для стенгазеты, участие в установочной и итоговой конференциях по практике.	Отчёт о практике (в соответствии с требованиями), участие в выпуске стенгазеты, участие в конференции по итогам практики, зачёт.

7. Методические материалы для обучающихся

Фольклорная

Во время сбора, оформления и классификации фольклорных материалов в соответствии с заданий практики (запись фольклорных текстов разных жанров – не менее 10) обращается внимание на особенности фольклора костромского края. Конкретное распределение времени на выполнение заданий программы практики и изучение особенностей костромских говоров определяется студентами индивидуально, самостоятельно.

Методы изучения фольклора: метод полевого сбора материала (материал фиксируется во время беседы с информантами) – основной, наиболее ценный; системный (комплексный; всестороннее изучение фольклора в соотношении с определенными бытовыми, этнографическими реалиями), статистический метод, картографический выявление географии распространения тех или иных жанров фольклора, изучение фольклорных явлений в «пространстве и времени»), типологический (установление закономерностей) и др.

Одно из основных правил собирателя-фольклориста – заранее узнавать о том, какие талантливые исполнители живут в деревне. Слава о хороших певцах и сказителях обыкновенно выходит за пределы деревни. В практике полевой фольклористики существует хорошее правило: обращаться за сведениями о талантливых исполнителях к местной интеллигенции: к учителям, к клубным работникам, к руководителям художественной самодеятельности.

Чем талантливее певец или сказитель, тем охотнее он делится своим искусством с собирателями. Одним из правил работы собирателя является требование не злоупотреблять временем и физическими возможностями исполнителей, так как среди знающих традиционный фольклор многие исполнители — люди преклонного возраста. Лучше всего для установления хороших контактов не начинать беседу с прямых вопросов о фольклоре. Исполнители-мужчины, как правило, любят поговорить о международных событиях, о производственных делах, исполнительницы-женщины охотнее вступают в разговор, когда речь заходит о семье, о каких-нибудь бытовых проблемах. Почти все любят вспоминать о наиболее примечательных событиях в своей жизни. Такие беседы

полезны не только для установления контактов, но и сбора сведений для биографии исполнителя, его творческого портрета.

Непосредственную запись фольклора необходимо начинать с просьбы к исполнителям рассказать или спеть их самые любимые произведения. Когда исполнитель, как ему кажется, исчерпает репертуар, собиратель должен продолжить с ним работу, помня, что хороший информатор знает больше того, что он вспомнил в первую беседу.

Существенно в работе с исполнителем является и то, как собиратель формулирует вопросы. Вопросы должны быть заданы в такой форме, чтобы исполнитель, с одной стороны, их понял, с другой – чтобы они подсказывали ему детали содержания или сферу бытования фольклорного произведения. Требование методики записи фольклорных произведений: записывать фольклор только в момент его исполнения. Нельзя прерывать информанта во время исполнения произведений устного народного творчества, нельзя вмешиваться собирателю в этот творческий акт. Все вопросы по тексту задаются после его исполнения. Если же собиратель не успевает записывать, оставляет в записи свободные места, куда после исполнения вписывает пропущенные слова. Эту проблему помогут решить технические средства: магнитофон, видеокамера, диктофон.

При записи фольклорного произведения необходимо добиваться естественности окружающей исполнителя обстановки и самого акта исполнения фольклорного произведения. Хорошо, если собирателю удастся записать фольклор в реальном его бытовании: в праздник, на свадьбе, во время проводов в армию и т. д. Но таких счастливых ситуаций бывает не так уж много. Поэтому чаще всего приходится воспроизводить естественные формы исполнения фольклора. В связи с этим можно обратить внимание на значение слушателей: появляется желание исполнить как можно лучше. И возгласы поощрения или порицания важны сами по себе. Они самые яркие показатели того, в каком положении, как бытует здесь данное произведение, как относится к нему народ, верит или не верит. Но не всегда слушатели необходимы. При собирании заговоров, например, рекомендуется работать наедине с исполнителем.

Для собирания разных видов фольклора выработаны определенные методические приемы. Чаще всего предстоит записывать песни, частушки, малые жанры фольклора (пословицы, поговорки, загадки), детский фольклор. Песни записываются с пометками об их естественном исполнении. Если песня хоровая, то ее необходимо зафиксировать от хора, если сольная – то от одного певца; если песня хороводная или плясовая, следует описать, как водился хоровод, какие были пляски. Определенная трудность записи песен объясняется их жанровой сущностью. Песни частые (плясовые, шуточные, сатирические) записывать трудно из-за быстрого ритма. Поэтому лучше всего производить магнитофонную запись. Песня – один из самых продуктивных жанров современной народной культуры, поэтому необходимо тщательно фиксировать все факты ее живого бытования. Собиратель не должен брать на себя задачу критика и судьбы: его дело взять от народа то, что создано народом.

Методика записи частушек не отличается сложностью. Частушки – один из активно бытующих жанров современного фольклора. Не следует забывать о том, что существуют различные типы частушек: четырехстрочные, двухстрочные — «страдания», типа «Семеновна» и др. Можно использовать прием организации «соревнования» между частушечниками.

Пословицы и поговорки не обязательно собирать методом активного опроса. Рекомендуется в процессе общения внимательно прислушиваться к речи, выделяя и записывая пословицы и поговорки.

При собирании загадок продуктивен метод активного опроса. Собиратель и здесь может выступить в качестве «соревнователя».

Собирая детский фольклор, необходимо помнить о том, что его знают не только дети, но и взрослые. Записывать фольклор от детей и трудно, и легко. Во многом успех работы по собиранию детского фольклора зависит от личности самого собирателя,

который должен быть сам артистом, обладать способностью перевоплощения, уметь перейти незаметно для детского коллектива возрастной барьер, отделяющий взрослых от детей, войти равным в детскую среду, ничем не выделяться, вместе с детьми спорить, огорчаться, радоваться. При собирании детского фольклора следует учитывать его внетекстовые связи. Особенно это касается игрового и обрядового детского фольклора.

Таковы общие, главные методические приемы записи фольклора, они представляют собой, прежде всего основу для первоначальной деятельности собирателя. Вполне возможно, что после накопления определенного опыта у собирателя сформируются и индивидуальные методические приемы записи.

Основные требования к записи фольклора:

1. Фиксация фольклорного произведения должна максимально отражать услышанный собирателем текст.

2. Произведение необходимо записывать без каких-либо изменений, поправок, дополнений, редактирования.

3. Фиксируя народное произведение, собиратель должен постараться сохранить все восклицания исполнителя, повторения, обращения, вставные слова, объяснения, комментарии в тексте и к тексту, и даже диалектические особенности речи.

4. Во время записи произведения необходимо обращать внимание на манеру, особенности исполнения: реплики, паузы, жесты, мимику. Все это удобно зафиксировать видеозаписью.

5. Если произведение фиксируется с помощью магнитофона, необходимо начать запись с указания его названия и ФИО исполнителя.

6. Зафиксировав фольклорное произведение, собиратель должен также записать сведения об информаторе, т. е. заполнить своеобразный *паспорт*, подтверждающий достоверность бытования записанного образца. Только при наличии паспорта запись считается полноценной.

При составлении паспорта необходимо указать следующее:

- лицо, от которого осуществляется запись данного произведения (информатор): ФИО, год рождения, национальность, образование, профессию, место работы, место проживания. Если информатор переехал с др. населенного пункта, то указать конкретно когда и откуда;

- дату записи (год, месяц, число);

- место записи (область, район, село, город);

- при каких условиях производилась запись (во время праздника, свадьбы и др.);

- сведения о собирателе (ФИО, год рождения, национальность, образование).

Образец оформления паспорта информанта:

Имя: Гущина Вера Геннадьевна.

Возраст: 80 лет (1937 г.).

Место проживания: Костромская область, Буйский район, город Буй.

Место рождения: Костромская область, Буйский район, деревня Погребеньки (ныне не существует).

Место рождения родителей: Костромская область, Буйский район, деревня Погребеньки.

Образование: среднее (9 классов).

Национальность: русская.

Профессия: технолог на химическом заводе.

Место записи: Костромская область, Буйский район, город Буй.

Дата записи: 29.07.17 и 10.08.17

Собиратель: Рубанова Анастасия, студентка II курса Костромского Государственного Университета (Институт гуманитарных наук и социальных технологий, направление подготовки «Филология»).

Подразделение фольклорных произведений на эпические, лирические и драматические. Эпические жанры: былины, легенды, сказки, исторические песни. Лирические жанры: любовные, свадебные, колыбельные песни, похоронные причитания. Драматические: народные драмы (с Петрушкой, например). Первоначальные драматические представления на Руси – обрядовые игры: проводы Зимы и встреча Весны, детально разработанные свадебные обряды и др. Детский фольклор. Обрядовый и необрядовый фольклор.

Малые жанры фольклора: пословицы, поговорки, загадки, скороговорки, потешки, пестушки, прибаутки, заклички, дразнилки, считалки, колыбельные песни и др.

Большие фольклорные жанры: сказки, легенды, былины, исторические песни, лирические песни и др.

Педагогический потенциал устного народного творчества. Роль устного народного творчества в современном обществе. Возникновение новых жанров устного народного творчества. Использование устного народного творчества в различных формах досуговой практики.

Диалектологическая

Во время сбора, оформления и классификации диалектных материалов в соответствии со всеми видами заданий диалектологической практики (записи и анализ текстов; записи диалектной лексики; сбор материалов для Лексического атласа русских народных говоров) обращается внимание на характеристику говоров костромского края и выявление их особенностей по всем основным темам: фонетика, морфология, синтаксис, лексика, словообразование, место костромских говоров в диалектном членении, лексикография и лингвогеография, история изучения говоров, основные исследования говоров, сравнительно-сопоставительная характеристика говоров, формы и методы изучения говоров. Конкретное распределение времени на выполнение заданий программы практики и изучение особенностей костромских говоров определяется студентами индивидуально, самостоятельно.

Отличие диалектов от народно-разговорного языка и просторечия. Влияние литературного языка на современную диалектную систему. Изучение структуры диалектного языка и территориальных диалектов – основные задачи диалектологии.

Общее и различительное в языке. Понятие диалектного различия. Соответствующее явление (междиалектное соответствие). Противопоставленные и непротивопоставленные диалектные различия. Характер диалектных различий русского языка на разных его уровнях (в фонетике, морфологии, синтаксисе и лексике). Связь между разными уровнями языка и взаимная обусловленность их существования и развития. Характер диалектных различий русского языка с точки зрения их территориального распределения. Значимость диалектных различий русского языка для языковой системы и для диалектного членения русского языка.

Методы изучения и описания диалектов: а) изучение и описание диалектов как целостной языковой системы, изучение отдельных уровней этой системы в их связях и отношениях друг к другу; б) метод лингвистической географии, основные ее понятия (изоглосса, ареал языкового явления, пучки изоглосс), составление атласов русских народных говоров; в) изучение диалектов методами лексикографии, составление диалектных словарей; г) изучение диалектной речи методами экспериментальной фонетики, противопоставленные и непротивопоставленные диалектные различия.

Способы собирания диалектного материала (непосредственные наблюдения над диалектной речью носителей, описание диалекта по имеющимся записям, анкетный метод).

Общность основных элементов фонетической системы русского языка при наличии в ней существенных диалектных различий. Вокализм. Консонантизм. Типы диалектных различий в фонетике.

Типы диалектных различий в словообразовании.

Характер диалектных различий на морфологическом уровне.

Близость синтаксиса диалектного языка к синтаксису устно-разговорной разновидности литературного языка и просторечия. Противопоставленные и непротивопоставленные различия в области синтаксиса.

Словарный состав говоров. Понятие диалектного слова.

Основные типы русских диалектных словарей.

Место костромских говоров в диалектном членении русского языка. Особенности говоров Костромской области.

В период практики студенты находят реальное подтверждение существованию *системных отношений* диалектного слова с другими общенародными словами. В совокупности диалектная лексика русского языка представляет собой систему многих частных систем. Этим в известной степени обусловлено то, что частные лексические системы, сложившиеся в процессе длительного исторического развития языка, не являются совершенно изолированными, но в определенных отношениях связаны друг с другом.

Исследование диалектных слов позволит установить наличие целого ряда *лексико-тематических групп* в системе того или иного говора, описать *синонимические, антонимические* и другие типы отношений, наблюдаемые при функционировании слова в речи сельских жителей Костромской области. Кроме того, необходимость изучения данного объекта вытекает из самой сути понятия диалектного слова как слова, имеющего *изоглоссу*. При проведении диалектологической практики понятие лексической изоглоссы может быть "материализовано", то есть нанесено на карты.

Основные положения об организации и проведении практики

Объект исследования во время проведения практики

Объектом исследования при проведении диалектологической практики прежде всего является *диалектное слово* (иногда *словосочетание, фразеологизм*) как элемент лексической системы говоров. Пристальное внимание уделяется изучению его семантики, словообразовательным особенностям и функционированию в говорах. Вопрос о понятии диалектного слова, его месте в системе языка был предметом широкого обсуждения в лингвистической литературе. Общеизвестно, что решающим признаком принадлежности слова к диалектной лексике является локальная ограниченность его употребления, т.е. наличие у слова языковых особенностей отличающих его от слов литературного языка и возможность функционирования данного слова лишь на ограниченной территории.

Объектом исследования при проведении фольклорной практики являются фольклорные произведения разных жанров.

Формы и методы проведения практики

Формы и методы проведения диалектологической практики обусловлены современной методикой изучения словарного состава территориальных диалектов. Такой подход имеет немаловажное значение, потому что способствует выявлению и показу в пространственной проекции существенных элементов словарного состава говоров в их современном состоянии, в реликтах прежних лексических систем, в их эволюции.

Актуальность системного подхода при лексикологическом и лингвогеографическом изучении диалектной лексики выдвинула на первый план *полевой метод* сбора данного языкового материала.

Полевой метод сбора диалектного материала предполагает работу на территории того или иного населенного пункта Костромской области и проводится преимущественно *в форме связанных тематических бесед* с диалектоносителями. Беседа должна затрагивать одну или несколько микротем, определенных руководителями диалектологической практики. Методика беседы разрабатывается до встречи с жителями сельской местности. Не следует вести беседу "в лоб", задавая конкретные вопросы, она может начинаться издали, с разговора на общие темы (о современной жизни в деревне, о жизни в военное время, о быте крестьян, об окружающей их природе и т.п.). Затем

собиранье должно просто и незаметно подвести её к нужной ему микротеме. Не следует забывать также, что диалектные названия относятся чаще не к общим понятиям (природа, пища, одежда и др.), а к подвидам понятий, к деталям (виды дождей, типы полей, детали сельских построек и т.п.). Достоверность материалов должна быть обеспечена беседами на одну и ту же тему не менее чем с тремя разными информантами в данном пункте в радиусе 5-7 километров.

В ряде случаев можно провести разделение работы между собирателями по аспектам: один проводит беседы по ландшафту, другой – по растениям, третий – по одежде, украшениям и т.д.

Все записи проводятся в упрощённой фонетической транскрипции, так как очень важно получить и записать как можно больше качественных связных текстов, ибо в карточку во всех случаях вносится обязательно и цитата, подтверждающая функционирование данного диалектного слова.

Собранный материал должен подвергаться проверке на месте, в полевой обстановке, ибо только так, на месте, можно тут же уточнить неясное или спорное слово.

Фольклорный материал, собранный также полевым способом, оформляется в основном так же, как и диалектный, – с соблюдением особенностей речи информантов, но без отражения фонетических явлений.

Методические указания для студентов

I. Диалектологическая практика предусматривает выполнение следующих видов заданий:

1. Записи диалектных текстов

Данные записи должны иметь чёткую и точную паспортизацию – сведения об информантах, от которых получен языковой материал: 1) фамилия, имя, отчество; 2) возраст; 3) место рождения; 4) образование; 5) род занятий в прошлом и в настоящее время; 6) другие сведения – например, сведения о родителях.

Тематика текстов определяется во время общения с информантами.

Тексты записываются с учётом всех особенностей произношения. Анализ записанных текстов позволяет выявить особенности изучаемого говора на всех уровнях (лексика, фонетика, морфология, синтаксис).

Описание говора следует предварять сведениями о населённом пункте, говор которого исследуется: 1) название населённого пункта (официальное и неофициальное) и его частей; 2) сведения о расположении пункта (район, администрация, местоположение по отношению к районному центру и т.д.); 3) наличие в пункте хозяйственных и культурных учреждений (школа, клуб...); 4) краткие сведения из истории села; 5) другие сведения (о растительности, о рельефе и т.п.) – по возможности.

2. Записи диалектной лексики

Данные записи должны осуществляться целенаправленно, охватывать разные стороны жизни. Собранные сведения должны давать представление о своеобразии словаря жителей, об особенностях использования слова в речи, о том, как сочетается литературная лексика с диалектной лексикой и т.д. Важно во время беседы с информантами правильно, точно формулировать вопросы.

Записанные материалы оформляются на карточках по следующему образцу:

Лицевая сторона карточки:

1)

Конік. Широкая скамья, которая стояла около двери.

У двери-то конік стоял, лапка шырокая у двери. Мама, помню, хотела меня отстегать, я и забралася пот коник-то. Фсю ночь сидела.

д. Следово
Судиславский р-он
2000 г.

2)

Лёпнечки. Небольшие кусочки ткани, которые использовались для заплат, для шитья лоскутных покрывал, одеял, других изделий.

Лепнечки собирали, в коробку складывали, потом шили. Вон покрывало-то у меня...Красиво. А топереча не делаетё так-то.

д. Калинки
Судиславский район

1992 г

Д можно выделить другим цветом, подчеркнуть), с обязательным указанием ударения. Далее ставится точка, после чего даётся чёткое, точное, обширное толкование слова, данного в начальной форме (существительное – в И.п., в ед.ч., прилагательное – в И.п., в ед.ч., в м.р., глагол – в форме инфинитива). Если нет ед.ч., указывается мн.ч. Если ед.ч. употребляется редко, делается запись: чаще мн.ч. Если имеются редкие формы слов, они обязательно указываются. Далее даётся пример употребления слова в речи (запись делается в соответствии с особенностями произношения). Пример (иллюстрация) подчёркивается волнистой линией. В правом нижнем углу карточки указывается география места сбора материала: деревня, район (можно записать название сельского совета, а в настоящее время – администрации), год. Если есть возможность, то на карточке можно сделать рисунок-иллюстрацию с указанием названий всех частей предмета. Если слово многозначное, записываются все значения слова (оформление значений – под цифрами 1, 2...). Омонимы записываются под цифрами, с отдельным указанием значением слов.

Обратная сторона карточки:

Информант: Смирнова София Ивановна, 1920 г. р., образование – 4 класса, доярка, родилась в указанной деревне, её родители родились и всю жизнь прожили в этой же деревне.

Записала: Смирнова Татьяна Борисовна, студентка 2 курса з/о.

На обороте карточки указываются ФИО, год рождения информанта (желательно указать место рождения информанта, сведения о его родителях, сведения об образовании, роде деятельности информанта), ФИО собирателя (можно указать курс и группу).

Размер карточек строго определён: соответствует размеру библиотечных карточек.

3. Материалы для ЛАРНГ (Лексического атласа русских народных говоров)

Для сбора данных материалов используется Программа атласа. Опрос информантов осуществляется в соответствии с разделами программы. Записанные материалы оформляются в трёх экземплярах:

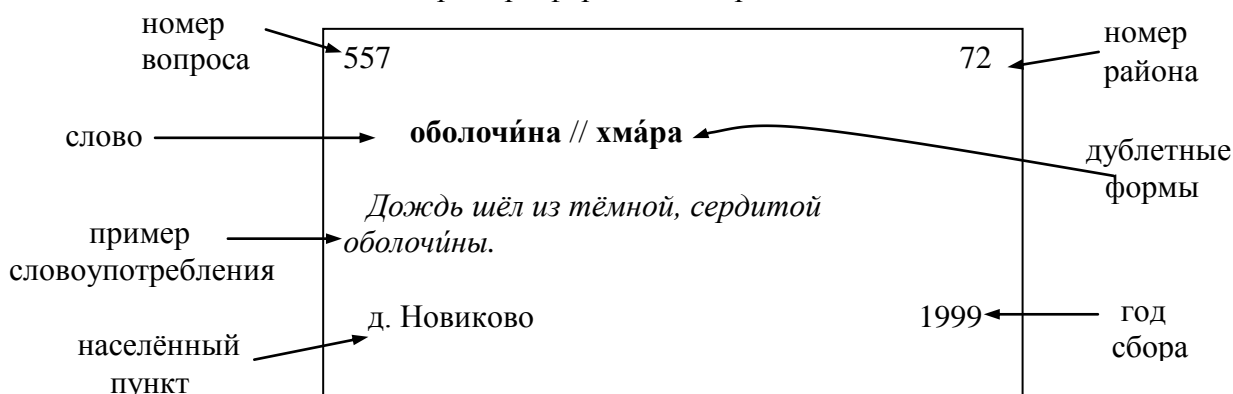
1) и 2). Для оформления карточек используется обычная простая тетрадь (12, 18, 48, 96 листов).

На первой странице (или на обложке) пишется «паспорт»: сведения о населённом пункте (официальное название населённого пункта с указанием сельской администрации, района); приблизительное число жителей, занятия жителей), сведения об информаторе (ФИО, год и место рождения, образование, профессия), сведения о собирателе (ФИО, можно указать другие сведения – курс, группа и т.д.).

Следующие страницы тетради делятся на 6 частей (по горизонтали страница делится на три части, по вертикали – на две части). Таким образом, каждая карточка составляет 1/6 часть тетрадного листа. Карточки заполняются шариковой ручкой.

В правом верхнем углу ставится номер района по сетке ЛАРНГ (сообщается руководителем экспедиции). Этот номер постоянен, поэтому его можно сразу проставить на всех карточках. В левом верхнем ряду указывается номер вопроса по программе ЛАРНГ (полностью). На каждую карточку записывается ответ только на один вопрос программы. Карточки заполняются только с одной стороны. Записи на карточке должны отражать реальный фонемный состав слова (слова лучше записывать орфографически с обязательным указанием ударения). Если употребляются дублетные формы, их указывают на одной карточке через //. Под словом в круглых скобках можно указать грамматические или стилистические пометы, а в квадратных скобках – полезные объяснения информатора. Ниже приводятся примеры словоупотребления. Если получить ответ на все вопросы Программы не удалось, то на карточке ставится прочерк. Если в населённом пункте данная реалья отсутствует, вместо слова ставится 0. Внизу нужно указать населённый пункт и год сбора материала.

Пример оформления карточки



Оформив все материалы, необходимо сделать второй (в точности такой же) вариант (получится два экземпляра). Первый экземпляр остаётся в неизменном виде, а второй экземпляр разрезается (лучше разрезать по одному листу бумаги, чтобы случайно не отрезать номер района или вопроса). Полученные карточки и «паспорт» складываются в конверт, на котором записывается Тема Программы (для каждой темы – отдельный конверт), номер района.

3). Все материалы оформляются в соответствии с требованиями задания II.

4. Задание по ономастике (топонимии, антропонимии, зоонимии)

Материалы по ономастике также оформляются на карточках (правила оформления задания II). Топонимы (названия географических объектов), в том числе и микротопонимы (названия мелких, малоизвестных объектов) толкуются с точным указанием их географических координат, с изложением истории названия (как подлинной, так и основанной на легенде).

Образец топонимической карточки

Криуль. Название покоса, находящегося в изгибе реки Никифоры, приблизительно в 0,5–1 км от деревни Екатеринкино, недалеко от моста, вниз по течению реки.

На Криуль дамно пора косить. Зафтре с утречка...

д. Екатеринкино
Кадыйский район
1082 г.

II. Во время фобклорной практики выполняются следующие задания:

Записать 10 текстов разных жанров устного народного творчества. Дать характеристику их особенностей.

Можно записать произведения таких фольклорных жанров, как пословицы, поговорки, загадки, частушки, прибаутки, побасенки, пестушки, потешки, считалки, предания, легенды, песни, сказки и т. д.

Обязательным является оформление паспорта (основные сведения об информанте и собирателе даются в основном так же, как при оформлении диалектных материалов).

Порядок подведения итогов практики

По окончании диалектологической практики студенты делают отчет о проведенной работе.

Основные этапы отчета о диалектологической практике:

– Собранный диалектный и фольклорный материал оформляется в соответствии с традиционными для данных видов практики требованиями. Основные диалектные материалы: тексты (объемом не менее двух развернутых листов) с анализом исследуемого говора; лексика для Лексического атласа русских народных говоров (в трех экземплярах – разрезанная тетрадь для атласа, неразрезанная тетрадь для лаборатории, карточки для картотеки Костромского областного словаря); лексика для картотеки Костромского областного словаря (не менее 100 карточек) – диалектологическая практика; 10 и более произведений устного народного творчества. Фольклорные материалы: тексты устных народных произведений разных жанров.

– Отчет о проведенной работе сдается руководителю практики.

– После проверки руководителем сданных материалов студенты работают над замечаниями, если они есть, работают со своими материалами в картотеке.

– Ведется подготовка к конференциям по итогам диалектологической практики и фольклорной практики: готовятся доклады по лучшим экспедициям, а также выступления, содержащие сведения о достоинствах и недостатках проведенных исследований, о возникших во время практики проблемах, пожелания на будущее и т. д.

– Осуществляется выпуск стенгазет «Диалектологическая практика», «Фольклорная практика».

– Проводятся конференции по итогам практик «Диалектологическая практика – ...», «Фольклорная практика – ...»,

– Начинается подготовка материалов для конкурсных студенческих работ, выступлений на научно-практических конференциях и т. д. (для желающих).

8. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения практики

Диалектологическая практика

Основная литература

1. Васильев В.П. Русские народные говоры: способы сбора, обработки и описания диалектного материала : учебное пособие / В.П. Васильев, Е.В. Васильева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – Ч. 1. – 230 с.: ил. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8353-1867-4 То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481645>

2. Васильева Е. В. Русская диалектология: вокализм русских народных говоров: учебное пособие / Е.В. Васильева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». – 2-е изд., перераб. и доп. – Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2014. – 92 с.: ил. - Библиогр.: с. 90. – ISBN 978-5-8353-1649-6 То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278939>

3. Пожарицкая С. Русская диалектология: учебник / С. Пожарицкая. – Прага: Animedia Company, 2016. – 231 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-80-7499-224-7 То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453526>

4. Ганцовская Н. С. Особенности говоров Костромской области: учеб. пособие. – Кострома, КГПИ, 1992. – 96 с.

5. Цветкова Е. В. Русская диалектология: учеб.-метод. пособие для студ. заоч. отд. филол. фак.– Кострома: КГУ, 2006. – 36 с.

Дополнительная литература

1. Русская диалектология: учеб. пособие для высш. учеб. заведений РФ / М-во образования и науки РФ, Санкт-Петербургский гос. ун-т; [авт.-сост.: О. В. Васильева, И. С. Лутовинова]. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2013. – 206 с. ("Русский мир: учебники для высшей школы").

2. Шумилова А. А. Диалектные различия русского языка. Словообразование: учебное пособие / А.А. Шумилова; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет»; ред. Л. А. Араевой. – Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011. – Ч. IV. Синонимические средства языка. – 132 с. – ISBN 978-5-8353-1170-5 То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232733>

3. Ганцовская Н.С. Костромское народное слово. – Кострома, 2003.

4. Живое костромское слово: краткий костром. обл. словарь / ГОУ ВПО Костром. гос. ун-т; [сост.: Н. С. Ганцовская, Г. И. Маширова; отв. ред. Н. С. Ганцовская]. – Кострома : КГУ, 2006. - 347 с. - ISBN 5-7591-0655-4 : 120.00.

5. Русская диалектология: хрестоматия науч. текстов и учеб. задания / М-во образования и науки РФ, Санкт-Петербургский гос. ун-т ; [сост.: О. В. Васильева, И. С. Лутовинова]. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2013. – 567, [1] с. – ("Русский мир : учебники для высшей школы"). – ISBN 978-5-8493-0244-7 : 500.00

6. Ганцовская Н. С. Меткое костромское слово: хрестоматия. – Кострома, 2013. – 139 с. (Серия «Земля»).

7. Ганцовская Н. С. Меткое костромское слово. – 2-е изд. – М.: Книжный Клуб Книговек, 2015. – 176 с.

8. Ганцовская Н. С. Костромские говоры: учеб. комплекс: в 2 т. – Кострома: Изд-во Костром. гос. ун-та, 2018.

9. Цветкова Е. В. Региональная топонимия: учеб. пособие. – Кострома: КГУ им. Н. А. Некрасова, 2007. – 91 с.

10. Ганцовская Н. С. Лексика говоров Костромского акающего острова: проблемы типологии / Н. С. Ганцовская. – СПб.: Наука; Кострома: КГУ им. Н. А. Некрасова, 2007.

Словари и атласы

Архангельский областной словарь / Под ред. О. Г. Гецовой. Вып. 1–9. – М., 1980–1996.

Атлас русских народных говоров центральных областей к востоку от Москвы / Под ред. Р. И. Аванесова. – М., 1957.

Ганцовская Н. С. Словарь народно-разговорного языка Е. В. Честнякова. Живое поунженское слово. – Кострома: Костромаиздат, 2007.

Громов А. В. Краткий словарь народного говора Мантуровского района Костромской области. – Мантурово, 2005.

Громов А. В. Словарь Лексика льноводства, прядения и ткачества в костромских говорах по реке Унже: Учебное пособие. – Ярославль: Ярославский педагогический институт, 1992.

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. / В. И. Даль. – М., 1981 – 1982.

Диалектологический атлас русского языка. Вып. 1–2. – М., 1986–1989.

Живое костромское слово. Краткий костромской областной словарь / сост. Ганцовская Н. С., Маширова Г. И.; отв. ред. Н. С. Ганцовская. – Кострома, 2006.

Лексический атлас русских народных говоров. Пробный выпуск / отв. ред. И. А. Попов, Т. И. Вендина. – СПб, 2004.

Областной словарь вятских говоров / под ред. В. Г. Долгушева, З. В. Сметаниной. – Киров, 1996.

Полный словарь сибирского говора / Под ред. О. И. Блиновой. – Вып. 1–4. – Томск, 1992–1995.

Программа собирания сведений для диалектологического атласа русского языка. – М.; Л., 1947.

Псковский областной словарь с историческими данными. Вып. 1–8. – Л., 1967–1990.

Словарь брянских говоров / Под ред. В. А. Козырева. Вып. 1–5. – Л., 1976–1988.

Словарь вологодских говоров. / ред. Т. Г. Паникаровская. – Вологда, 1983

Словарь говора д. Акчим Пермской области. Вып. 1–4. – Пермь, 1984.

Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей. Вып. 1–3. – Л., 1994–1996.

Словарь русских народных говоров / Под ред. Ф. П. Филина. Вып. 1–30. – Л. 1965–1996.

Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби / Под ред. В. В. Палагиной. Т. 1–3. – Томск, 1964–1967.

Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской обл.) / Под ред. И. А. Оссоветского. – М., 1969.

Тимофеев В. П. Диалектный словарь личности. – Шадринск, 1971.

Фразеологический словарь русских говоров Сибири / Под ред. А. И. Федорова. – Новосибирск, 1983.

Ярославский областной словарь. / Под ред. Г. Г. Мельниченко. – Ярославль, 1981–1993.

В учебно-научной лаборатории «Лексикология и лексикография» имеются и другие словари, сборники статей, научных трудов и т. д.

Фольклорная практика

Основная литература

1. Круглов Ю. Г. Фольклорная практика: учеб. пособие для студентов: [пособие для пед. ин-тов по спец. 2101 "Рус. яз. и лит."] : допущено М-вом просвещения СССР / Ю. Г. Круглов. – Изд. 2-е, дораб. – М.: Просвещение, 1986. – 128 с. - Библиогр.: с. 124-127. - 0.25.

2. Скопинцева Т. Ю. Этнологическая фольклорная практика: учебное пособие / Т. Ю. Скопинцева; Министерство образования и науки Российской Федерации. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2015. – 113 с.: табл. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7410-1246-8; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364872>

3. Дранникова Н. В. Русский фольклор: устное народное поэтическое творчество: учебное пособие / Н. В. Дранникова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования Северный (Арктический) федеральный

университет им. М. В. Ломоносова. – Архангельск: САФУ, 2014. – 254 с. То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436335>

4. Русское устное народное творчество: хрестоматия-практикум: [учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений]: рекомендовано УМО / И. Н. Райкова [и др.]; под общ. ред. С. А. Джанумова. – М.: Академия, 2008. – 400 с. (Высшее профессиональное образование. Филология).

Дополнительная литература

1. Богданов, К.А. Vox populi: фольклорные жанры советской культуры: научное приложение / К.А. Богданов; Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН. – Москва: Новое литературное обозрение, 2014. – Вып. LXXVIII. – 1194 с. – (Научная библиотека). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4448-0348-6 То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=431155>

2. Устное народное творчество. Былины. Баллады. Сказания. Песни. – М.: ДиректМедиа, 2011. – 90 с. То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83599>

3. Былины / под ред. Л.М. Сурис. – М.; Берлин: Директ-Медиа, 2014. – 471 с. (Сказки на книжную полку). То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256495>

4. Шафранская, Элеонора Федоровна. Устное народное творчество : учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / Шафранская, Элеонора Федоровна. – М.: Академия, 2008. – 352 с. (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).

5. Аникин, Владимир Прокопьевич. Устное народное творчество: учеб. для студ. учреждений высш. проф. образования / В. П. Аникин. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Академия, 2011. – 745с. (Бакалавриат) (Высшее профессиональное образование. Филология).

6. Павлов, Александр Вячеславович. Устное народное творчество: метод.-пособие для студ. заочников по спец. 032900 (050301.65) "Русский язык и литература" / А. В. Павлов; Минобрнауки РФ, Костром. гос. ун-т им. Н. А. Некрасова. – Кострома: КГУ, 2010. – 35 с.

Круглов Ю. Г. Фольклорная практика: учеб. пособие для студентов: [пособие для пед. ин-тов по спец. 2101 "Рус. яз. и лит."]: допущено М-вом просвещения СССР / Ю. Г. Круглов. – Изд. 2-е, дораб. – М.: Просвещение, 1986. – 128 с. – Библиогр.: с. 124-127. – 0.25.

Дополнительно можно использовать также следующую литературу, имеющуюся в библиотеке КГУ:

Морохин В. Н. Методика собирания фольклора: [учеб. пособие для филол. спец. вузов] / В. Н. Морохин. – М.: Высш. шк., 1990. – 83, [4] с. - Библиогр.: с. 85. - ISBN 5-06-000854-1 : 0.20.

Зыкова М. Н. Фольклоротерапия: учеб. пособие / М. Н. Зыкова; РАН, Моск. психолого-соц. ин-т. – М.; Воронеж: Московский психолого-социальный институт; МОДЭК, 2004. – 160 с. – (Библиотека психолога). – Библиогр.: с. 142-156. – ISBN 5-89502-418-1. - ISBN 5-89395-470-X : 85.00.

Русский фольклор: материалы и исследования. Т. 33 / [отв. ред. А. Ю. Кастров]; РАН, Ин-т русской литературы (Пушкинский Дом). – СПб.: Наука, 2008. – 518 с.

Даль В. И. Избранные пословицы русского народа: [словарь] / В. И. Даль; [сост. А. Кожевников]. – М.: ОЛМА Медиа Групп, 2012. – 303 с. (Мудрость тысячелетий).

Еремина В. И. Художественный мир народной поэзии / В. И. Еремина; Ин-т русской литературы (Пушкинский Дом) РАН. – СПб.: Пушкинский Дом, 2016. – 627, [1] с. - ISBN 978-5-91476-63-9 : 250.00.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для прохождения практики

Информационно-образовательные ресурсы:

1. Библиотека ГОСТов. Все ГОСТы, [Электронный ресурс], URL:<http://vsegost.com/>
Электронные библиотечные системы:
1. ЭБС Университетская библиотека онлайн - <http://biblioclub.ru>
2. ЭБС «Лань» <https://e.lanbook.com>
3. ЭБС «ZNANIUM.COM» <http://znanium.com>

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по практике

Для прохождения практики студенты должны быть оснащены диктофонами или другими записывающими техническими средствами, фотоаппаратами, необходимыми в работе канцелярскими принадлежностями, специальной литературой, программами, Вопросниками и т. д.

11. Форма отчета по итогам прохождения практики обучающимся

В форме отчета должно быть обязательно предусмотрено следующее: индивидуальное задание обучающемуся, этапы выполнения задания, график взаимодействия обучающегося с руководителем.

К отчету должна прилагаться пояснительная записка обучающегося о выполнении индивидуального задания.

На титульном листе указываются следующие сведения: наименование вуза, кафедры, наименование практики, ФИО обучающегося, ФИО руководителя(лей), оценка.

К отчету прилагается дневник, оценка работы обучающегося на практике (характеристика), подписываемая руководителем практики. В характеристике отмечается: уровень сформированности компетенций на практике, самостоятельность обучающегося при выполнении заданий на практике, ответственность и другие качества обучающегося.

Образец титульного листа отчета о практике

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Костромской государственный университет»
(КГУ)

Кафедра _____
Институт _____

ОТЧЕТ

о прохождении практики _____
(вид, тип практики)

обучающийся _____
(фамилия, имя, отчество)

(учебная, производственная (технологическая, педагогическая, НИР, по профилю специальности или др.))

3.Способ проведения практики _____
(стационарная, выездная)

4.Форма проведения практики _____
(непрерывно, дискретно)

5.Цели и задачи практики соответствуют Программе практики, разработанной кафедрой _____,
утвержденной _____

(дата утверждения Программы практики)

6.Место практики _____

7. Срок практики с _____ 20__ г. по _____ 20__ г.

8. Руководитель практики _____

(должность, фамилия, имя, отчество)

9.Проведен инструктаж по технике безопасности _____

(дата, ФИО, проводившего инструктаж, подпись)

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ НА ПРАКТИКУ

РАБОЧИЙ ГРАФИК (ПЛАН) ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

(составляется руководителем практики)

Дата	Краткое содержание работ	Отметка о выполнении

Руководитель практики _____ / _____ /

Дата _____

Форма отзыва руководителя практики

Образец

**ОТЗЫВ РУКОВОДИТЕЛЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
ОТ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ**

В период с _____ по _____ обучающийся
(Ф.И.О.) _____

проходил (а) практику продолжительностью _____ недель(и) в

I. Наличие заполненного дневника да/нет

II. Объем отчета _____ страниц

III. Содержание отчета:

1. Отчет по содержанию и объему соответствует/не соответствует требованиям

2. Полученные результаты соответствуют индивидуальному заданию в полном объеме/частично/не соответствуют

3. Особые
отметки _____

_____ III.

Характеристика сформированности компетенций обучающегося (заполняется при
защите отчета)

По результатам практики можно сделать вывод о сформированности/ не сформированности у обучающегося
следующих компетенций:

Код компетенции	Содержание компетенции	Содержание индикатора компетенции (при наличии)	Сформированы Да/Нет	Особые отметки

IV. Заключение (общий вывод о значимости практики в подготовке обучающегося)

Руководитель практики от университета _____ / _____ /
подпись